

Weblogs indígenas sudamericanos

Algunos ejemplos

Lic. Edgardo Civallero
Universidad Nacional de Córdoba
Córdoba - Argentina
edgardocivallero@gmail.com
www.bitacoradeunbibliotecario.blogspot.com

Introducción

La difusión de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (TICs) en el contexto latinoamericano ha alcanzado, de una forma u otra, a todos los grupos sociales que componen ese espacio plural. Los pueblos originarios no son una excepción. Alcanzados por los efectos de la brecha digital -ese fenómeno que mantiene a parte de la población del planeta lejos de los avances tecnológicos e informativos del universo virtual-, muchas de esas comunidades no han sido capaces de aprehender las novedades, de hacerlas suyas y de emplearlas. Sin embargo, en ciertos ámbitos -como los expuestos en este breve artículo- los individuos y grupos indígenas han logrado hacerse con el manejo de espacios y tecnologías web y aprovecharlas en su propio beneficio.

Los *weblogs*, “blogs” o bitácoras se presentan, en la actualidad, como un fenómeno de amplia difusión entre los navegantes de la *web*. Dadas ciertas condiciones necesarias de partida - disponibilidad del hardware y la conexión a Internet, conocimientos informáticos y de gestión de TICs, etc.- los weblogs son una de las herramientas más sencillas y adaptables para colocar, actualizar y difundir contenidos de todo tipo en las redes de conocimiento virtual actuales. No es de extrañar que, en aquellos países con mejor conectividad de la región, las comunidades originarias se decanten por la promoción de su cultura y sus noticias a través de estos medios, dando menos importancia a otros más tradicionales, como las bibliotecas.

Este artículo se limita -debe hacerlo por fuerza- a brindar un acercamiento *inicial* al infinito y siempre cambiante universo *weblog*. Se listan algunas de las propuestas más destacadas entre las bitácoras relacionadas con los pueblos indígenas más conocidos de América Latina. La búsqueda de los mismos se ha limitado a la plataforma Blogger, por ser ésta una de las de más fácil uso y, por ende, de las más difundidas. El mantenimiento de algunos de los sitios listados ha sido discontinuo: sin embargo, se presentan como antecedentes válidos para posteriores desarrollos. Lejos de pretender realizar un listado exhaustivo, solamente se desea llamar la atención sobre un fenómeno emergente: el número creciente de iniciativas aborígenes -o relacionadas- que se desarrollan en el universo virtual.

Para un análisis de esta temática con mayor profundidad¹, se recomienda la lectura de los textos del autor publicados en las revistas *Ariadne*² y *Digithum*³. Sobre centros de documentación e información de estas (y otras) culturas indígenas a nivel internacional, puede consultarse el trabajo del autor sobre la materia⁴. En este último documento se incluyen numerosas fuentes bibliográficas referidas a los pueblos indígenas, su cultura y sus principales características

actuales. Finalmente, se recomienda la consulta del texto del autor -y sus referencias bibliográficas- sobre *weblogs*⁴, para aquellos desconocedores de esta herramienta virtual, que ha alcanzado una extraordinaria difusión en los últimos tiempos.

1.1. General

Cine indígena - CLACPI

<http://cineindigena.blogspot.com>

El sitio da cuenta de festivales, lanzamientos y películas del cine independiente indígena. Posee vínculos a otras instituciones relacionadas. En castellano.

Organizando la esperanza

<http://organizandolaesperanza.blogspot.com>

Blog con actividades culturales alternativas en el ámbito popular e indígena de Chile. Sus tres autores lo definieron como un “espacio de conversación sobre el futuro de Chile”. Incluía vínculos a propuestas como Copyleft, creative Commons y otras alternativas culturales. En castellano, publicado hasta julio de 2007 y oficialmente cerrado.

Resistencia indígena

<http://resistenciaindigena.blogspot.com>

Espacio femenino y feminista, que recupera las luchas de las mujeres indígenas de América Latina. Editado brevemente en agosto de 2005, en español.

1.2. Aymara

Consejo Nacional Aymara de Mallkus y T'allas

<http://cna-aricaparinacota.blogspot.com>

Sitio del CNA del territorio Arica-Parinacota. “Es una instancia política representativa del Pueblo Aymara, transversal y pluralista, mandatado por organizaciones del Pueblo Aymara para promover su desarrollo integral y con identidad cultural ... Participan organizaciones aymaras del territorio chileno”. En castellano. Desde marzo de 2007.

Consejo Autónomo Aymara

<http://consejoautonomoaymara.blogspot.com>

Página institucional y política del CAA. En ella se da cuenta de actas y actividades del Consejo. En castellano. Desde julio de 2007.

Consejo Nacional Aymara de Mallkus y T'allas

<http://cna-chile.blogspot.com>

Asentada en Iquique, norte de Chile, es la filial central de la organización Aymara. El weblog operó entre agosto y septiembre de 2006, como una plataforma de difusión y participación en las noticias las actividades de la organización. Provee, asimismo, numerosos vínculos a otros sitios web de Chile y América Latina. En español.

Cultura Aymara

<http://aymara.blogspot.com>

Pequeño blog sobre la cultura Aymara, en español. Por Andrea Baldeón, agosto de 2006.

Crónicas Aymaras

<http://aymarani.blogspot.com>

“Había que volver y hemos vuelto” reza el motto del sitio, dedicado a recoger noticias, impresiones e ideas sobre la cultura Aymara desde la propia cultura. En español. Por Martín Arocondori, entre julio de 2006 y octubre de 2006.

Aru Wayna

La voz de los jóvenes

<http://aruwaynachile.blogspot.com>

Blog de una agrupación juvenil del norte de Chile, orientada a la recuperación de la lengua y la identidad Aymara. Desde julio 2006. En español con algunos contenidos en Aymara.

Aymaras de Chile

<http://aymarasdechile.blogspot.com>

Blog del profesor de historia Carlos Choque, “destinado a difundir la historia Aymara de la región de Arica y Parinacota [norte de Chile], desde tiempos prehispánicos al siglo XXI”. Desde junio de 2007. Provee acceso a muestras musicales y de danzas de la región, así como a otros sitios y documentos relacionados. En castellano.

Encuentro Kollasuyo

<http://encuentrokollasuyo.blogspot.com>

Crónicas de un “encuentro juvenil de pueblos originarios”, con vínculos a organizaciones juveniles indigenistas del norte de Chile. En español, entre junio y octubre de 2006.

Comunidad Ayllu

<http://comunidadayllu.blogspot.com>

“Queremos prevalecer y rescatar nuestras creencias, valores, costumbres de nuestros ancestros, apoyarnos mutuamente como estudiantes, para recuperar nuestros legítimos derechos como indígenas, participando activamente en todas las instancias donde se traten las temáticas referentes a nuestros pueblos”. Grupo del norte de Chile que difunde información sobre actividades indigenistas y la lucha de los pueblos originarios. En español, desde abril de 2006.

Parinacota

<http://www.lagodeparinas.blogspot.com>

Espacio de la estudiante de periodismo Carla Hoernig, destinado a difundir actividades de la provincia de Parinacota (Chile). Desde septiembre de 2007. En castellano.

1.3. Guaraní

Comunidad Mbyá Guaraní

<http://marangatucomunidad.blogspot.com>

Descripción de una comunidad guaraní desde la escuela de la misma, a 120 kms. de la ciudad de Posadas, en la provincia de Misiones (Argentina).

1.4. Kuna

Ilamagun

<http://ilamagun.blogspot.com>

En español, en julio de 2007, por Armando Filos Smith. Plataforma de expresión de noticias, pensamientos e ideas desde y sobre la cultura y la realidad Kuna.

1.5. Mapuche

Cultura mapuche / Poesía mapuche / Educación

<http://chedungun.blogspot.com>

“Mediante estas páginas, quiero compartir con ustedes mis sueños, que son también los de mi pueblo y de mi gente”. El blog de César Ancalaf Tragolaf incluye noticias, poesía y novedades sobre los reclamos del pueblo mapuche. Desde julio de 2005 hasta agosto de 2007. En español.

Newen Mapuche Kimn: Profesores por la identidad

<http://newenmapuchekimn.blogspot.com>

“Blog del Colectivo de Profesores Mapuche por la Identidad”. El espacio conforma una plataforma de acción gremial, política y social en el ámbito del profesorado. Incluye sitios de interés, material sobre el pueblo mapuche y vínculos valiosos. Editado desde Santiago de Chile, en español, desde septiembre de 2007.

Comunicaciones Mapuche Kalbun

kalbuncomunicaciones.blogspot.com

Novedades del programa radial “Newentuleaiñ pu Mapuche” (Cobremos fuerzas, pueblo Mapuche) de Ñuble, VIII Región, Chile. Incluye noticias, fotografías, videos, artículos de investigación, cultura y cosmovisión del pueblo mapuche. Incluye numerosos vínculos al universo virtual Mapuche, así como el programa de radio con música Mapuche tradicional y contemporánea, y otros elementos culturales. En castellano, con elementos del Mapudungu.

Poesía social, relato y escultura Mapuche-Wiyiche, Isla de Chiloé

<http://futakalfumapu.blogspot.com>

Espacio editado entre julio y noviembre de 2006, que incorpora materiales culturales de la isla de Chiloé, como escultura sobre madera, relato tradicional y contemporáneo nativo, poesía y documentos de descripción etnográfica. En español, con elementos en mapudungu.

Están bajo mi lente

<http://kuramresiste.blogspot.com>

Blog que recoge, en imágenes y comentarios, buena parte de los movimientos sociales en el Chile contemporáneo, especialmente aquellos movimientos protagonizados por comunidades originarias. En español, desde mayo de 2006.

El alma de Cayucupil

<http://elalmadecayucupil.blogspot.com>

“Primer blog rural de Chile”, se autoproclama este espacio en español, que funciona desde noviembre de 2005. Posee numerosos enlaces y documentos relacionados con la zona del valle de Cayucupil y sus eventos, así como links a radios locales e imágenes. Se dedica a publicar noticias, como una especie de noticiario informativo regional en línea.

Wi-Fi de Mapuche Araucano (o mis Señales de Humo)

<http://mapuche-araucano.blogspot.com>

El autor trata de mostrar “numerosos contenidos de la ‘Filosofía Mapuche-Araucana’”. En español, desde noviembre de 2005 hasta abril de 2007..

Noticias Mapundial

<http://mapundial-ong.blogspot.com>

Organización No Gubernamental que trabaja desde los Países Bajos para la difusión de noticias y cartas de denuncia de los Mapuches de Chile, en especial de aquellos casos de violación de derechos humanos que no pueden tener difusión entre los medios del propio país. Desde agosto de 2006 a febrero de 2007, en español e inglés.

Newen Tuleimy compuche

<http://juanpaillalef.blogspot.com>

Blog de novedades y denuncias sobre los derechos políticos y sociales del pueblo Mapuche de Chile. En español, con algunos elementos en Mapudungu. Desde junio de 2007.

Zakinafmapu

<http://zakinafmapu.blogspot.com>

Zakin Af Mapu significa “Apreciar el último confín de la tierra”. Se trata de un encuentro artístico cultural Mapuche urbano, del cual se reseñan sus actividades en el blog. En español, desde septiembre de 2007.

Los Chemamull

<http://chemamull.blogspot.com>

Sitio web de investigación sobre las esculturas e los cementerios indígenas. Realizado en mayo de 2006, en una sola entrada con distintas secciones. En castellano.

1.6. Quechua

Habla quechua

<http://hablaquechua.blogspot.com>

Página de Noemí Vizcardo Rozas (presidenta de la Academia Mayor de la Lengua Quechua de Lima), desde Lima, Perú. Contiene noticias y contenidos en Quechua y traducciones bilingües. En español y quechua, desde junio de 2005.

Academia Mayor de la Lengua Quechua - Regional Lima (AMLQRL)

Qeswa Simi Hamut'ana Kuraq Suntur Rimaq - K'iti

<http://amlqrl.blogspot.com>

Sitio de la Academia (abril 2006). Contienen información sobre la institución, novedades e información sobre las actividades. En español.

Quechua Imperial

<http://noemivizcardorozas.blogspot.com>

Página de Noemí Vizcardo Rozas (presidenta de la Academia Mayor de la Lengua Quechua de Lima), desde Lima, Perú. Contiene algunos contenidos en Quechua del Cuzco. En español, limitado a junio de 2005.

Sarhua... Rikchari sarhua!!!

<http://rikcharisarhua.blogspot.com>

Noticias e información del pueblo de Sarhua (depto. Ayacucho, Perú) proporcionada por sus propios habitantes. Vínculos a documentales, música y videos relativos a la región, así como a otros blogs y sitios locales, p.e.:

- El portal Sarhuino (<http://sarhuino.blogspot.com>)
- Imágenes y videos de Sarhuinos (<http://sarhuinos.blogspot.com>)
- Puente colgante de Sarhua (<http://puentecolgantedesarhua.blogspot.com>)
- Una Sarhuina para el mundo (<http://wayra70.blogspot.com>)

En español, con algunos elementos Quechua.

Cultura e historia del Perú

<http://culturaehistoriadep Peru.blogspot.com>

Amplio y denso espacio sobre la historia y la cultura de Perú. En español. Por José Hurtado, desde marzo de 2007.

1.7. Toba

El camino de los tobas

<http://elcaminodelostobas.blogspot.com>

Blog realizado con información recogida a partir de la elaboración de un documental sobre la comunidad aborígen Qom de Rosario, y la historia de su desplazamiento desde el Chaco. En español. Una única entrada.

Barrio Toba de La Plata

<http://barriotoba-lp.blogspot.com>

Blog creado por estudiantes de un curso de Internet (desarrollos comunitarios de pueblos indígenas), pertenecientes a la comunidad toba de La Plata, Buenos Aires, Argentina. Muestra algunas características de la comunidad, pero sobre todo el marco de experimentación con los medios digitales que proporciona la Internet y los blogs. Utilizado en noviembre de 2006. En castellano.

1.8. Wayuu

Cabildo Wayúu Nóüna de Campamento

Cabildo Wayúu Nóüna de Campamento Maicao, La Guajira, Colombia.

<http://cabildowayuuunouna.blogspot.com>

Organizado por una entidad pública de carácter especial, desde la cual se procura promover y proteger los derechos indígenas. Poseen diversas “rancherías” virtuales. En el sitio se presentan noticias sobre el pueblo Wayúu, en especial las relacionadas con las violaciones a los derechos humanos. Desde febrero de 2006. En castellano, incorporando frases en Wayúu.

<http://acercadelcabildo.blogspot.com/>

<http://pueblowayuu.blogspot.com/>

NotiWayúu

<http://notiwayuu.blogspot.com/>

“Sitio especializado en la producción y/o divulgación de la información que sucede al interior del pueblo Wayúu. En español, con algunos elementos Wayúu, desde enero de 2007.

Itinerario de víctimas Wayúu

<http://victimaswayuu.blogspot.com>

“En esta bitácora pretendemos dar a conocer una larga lista, desafortunadamente aún parcial e incompleta, de asesinatos y desapariciones forzadas de gente Wayúu, ocasionadas por los actores armados, principalmente paramilitares y autodefensas, entre 1998 y 2007”. En español, desde abril de 2007.

Tienda de Wayúu Nóüna

<http://artewayuu.blogspot.com>

Espacio para ventas online de artesanías Wayúu. Desde enero de 2007, en español con términos Wayúu.

<http://jiejuuwayuu.blogspot.com/>

<http://wayuunkerra.blogspot.com/>

<http://fotoswayuu.blogspot.com/>

Acontecimientos de la Guajira

Organización Wayuumsurat, comunidad Wayuu, Riohacha, Guajira, Colombia

<http://organizacionwayuumsurat.blogspot.com>

“Un grupo luchando por la defensa de los derechos humanos del pueblo Wayuu y todos los habitantes de la Guajira”. Funcionando desde mayo de 2007, contiene noticias relacionadas con las luchas y reclamos del pueblo Wayuu. En español.

Solidaridad Wayúu Solidarity

<http://wayuunaiki101.blogspot.com>

Un blog que intenta “tejer una red de solidaridad con el pueblo Wayúu y todos los habitantes de la península de la Guajira”. Es un proyecto de solidaridad sin fines de lucro, y en sus páginas se dan cuenta de las noticias y la realidad del pueblo Wayúu. En español e inglés, desde febrero de 2007.

[1](#) Civallero, Edgardo (2008). “Ancient cultures inside modern universes”. En *Ariadne*, issue 54, January 2008 [En línea] disponible en <<http://www.ariadne.ac.uk/issue54/civallero>> [Consulta: 25 de mayo de 2008].

[2](#) Civallero, Edgardo (2008). “Culturas ancestrales en universos modernos”. En *Digithum*, n.10, Mayo 2008 [En línea] disponible en <<http://www.uoc.edu/digithum/10/dt/esp/civallero.pdf>> [Consulta: 25 de mayo de 2008].

[3](#) Civallero, Edgardo. *Bibliotecas indígenas: revisión bibliográfica y estado actual de la cuestión a nivel internacional*. Córdoba: Wayrachaki editora, 2007 [En línea] disponible en <<http://eprints.rclis.org/archive/00011626>> [Consulta: 25 de mayo de 2008].

[4](#) Civallero, Edgardo (2006). “Cuadernos de bitácora: los weblogs como herramientas de trabajo de las bibliotecas” En *Segundo Foro Social de Información, Documentación y Bibliotecas* (México D.F., México. 9-10.sep.2006) [En línea] disponible en <<http://eprints.rclis.org/archive/00006747>> [Consulta: 25 de mayo de 2008].